32003R1943

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1943/2003

(2003. gada 3. novembris),

kurā izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 2200/96 piemērošanas noteikumi attiecībā uz atbalstu ražotāju organizācijām pēc to sākotnējās atzīšanas

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopīgo organizāciju ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 ([2]), un jo īpaši tās 48. pantu,

tā kā:

(1) Ņemot vērā pēdējo gadu pieredzi, ir jāgroza Komisijas 1998. gada 7. janvāra Regula (EK) Nr. 20/98, kurā izklāstīti Padomes Regulas (EK) Nr. 2200/96 piemērošanas noteikumi attiecībā uz atbalstu ražotāju organizācijām pēc to sākotnējās atzīšanas ([3]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 983/2000 ([4]). Skaidrības un lietderības labad minētā regula ir jāaizstāj ar jaunu regulu.

(2) Tālab ir jāgroza Regula (EK) Nr. 20/98.

(3) Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. pantā ir noteikts, ka jaunām ražotāju grupām var paredzēt pārejas posmu līdz pieciem gadiem, kurā tām jāpanāk atbilstība minētās regulas 11. pantā izklāstītajiem atzīšanas nosacījumiem. Komisijas Regulā (EK) Nr. 1432/2003 ([5]) ir paredzēti nosacījumi, ar kādiem ražotāju grupām piešķir sākotnējo atzīšanu.

(4) Lai sekmētu ražotāju grupu izveidi, Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. pantā ir arī noteikts, ka dalībvalstis var paredzēt divējādu atbalstu ražotāju grupām, kam piešķirta sākotnējā atzīšana, piecus gadus pēc to sākotnējās atzīšanas, turklāt vienā gadījumā tās sedz savas dibināšanas un pārvaldes izmaksas, bet otrā gadījumā sedz daļu no ieguldījumiem, kas vajadzīgi, lai panāktu atzīšanu, un ir paredzēti to atzīšanas plānā.

(5) Lai atvieglotu atbalsta sistēmas pienācīgu izmantošanu, sedzot dibināšanas un pārvaldes izmaksas, minētais atbalsts ir jāpiešķir pēc vienotas likmes. Atkarībā no budžeta ierobežojumiem ir jānosaka augšējā robeža šādam vienotās likmes atbalstam. Turklāt, ņemot vērā to, ka mazām un lielām ražotāju grupām ir atšķirīgas finansiālas vajadzības, minētā augšējā robeža ir jākoriģē atkarībā no ražotāju grupu realizējamās produkcijas apjoma.

(6) Lai nodrošinātu vienādu attieksmi pret ražotāju organizācijām, kuras noteiktas Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. pantā, un tās pašas regulas 14. pantā paredzētajām ražotāju grupām, atbalsta summa, kas noteikta 2. pantā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulā (EK) Nr. 2201/96 par augļu un dārzeņu tirgu kopīgo organizāciju ([6]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 453/2002 ([7]), kā arī 1. pantā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulā (EK) Nr. 2202/96, ar ko ievieš Kopienas atbalsta shēmu dažu citrusaugļu ražotājiem ([8]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2699/2000 ([9]), ir jāpievieno attiecīgajai realizētās produkcijas vērtībai, kā tas paredzēts 3. pantā Komisijas 2003. gada 11. augusta Regulā (EK) Nr. 1433/2003, kurā izklāstīti sīki izstrādāti noteikumi Padomes Regulas (EK) Nr. 2200/96 piemērošanai attiecībā uz darbības fondiem, darbības programmām un finansiālu palīdzību ([10]).

(7) Stihiskas nelaimes var krasi samazināt realizētās produkcijas apjomu kādā noteiktā gadā. Šādos gadījumos, lai nepieļautu to, ka strauji samazinās Kopienas atbalsts ražotāju grupām pēc sākotnējās atzīšanas, kas var apdraudēt to darbību, ir jānosaka robeža, līdz kurai ņem vērā realizētās produkcijas samazinājumu, aprēķinot atbalsta summu. Šāda robeža jānosaka, ņemot vērā ražību un vidējos ieņēmumus, ko guvušas ražotāju grupas, kam piešķirta sākotnējā atzīšana, vai to dalībnieki trijos iepriekšējos gados pirms stihiskās nelaimes, un tās aprēķinos ņem vērā ierastās ražošanas svārstības laika apstākļu ietekmē.

(8) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzētā atbalsta pareizu izlietošanu, attiecīgajai dalībvalstij pienācīgi jāpārbauda atbalsta piešķiršanas pamatotība, ņemot vērā visas atbalsta summas, kas iepriekš piešķirtas ražotāju grupu dibināšanai, kā arī ražotāju kustību starp ražotāju grupām un/vai organizācijām. Dalībvalstīm arī jāgādā par to, lai netiktu piešķirts divkāršs Kopienas vai attiecīgās valsts finansējums pasākumiem, par kuriem pienākas Kopienas finansējums saskaņā ar šo regulu.

([1]) OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp.
([2]) OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.
([3]) OV L 4, 8.1.1998., 40. lpp.
([4]) OV L 113, 12.5.2000., 36. lpp.
([5]) OV L 203, 12.8.2003., 18. lpp.
([6]) OV L 297, 21.11.1996., 29. lpp.
([7]) OV L 72, 14.3.2002., 9. lpp.
([8]) OV L 297, 21.11.1996., 49. lpp.
([9]) OV L 311, 12.12.2000., 9. lpp.
([10]) OV L 203, 12.8.2003., 25. lpp.

(9) Apvienošanās gadījumā jāpastāv iespējai piešķirt atbalstu ražotāju grupām, kas dibinātas apvienošanās rezultātā, tādējādi ņemot vērā jauno ražotāju grupu finansiālās vajadzības un nodrošinot pareizu atbalsta shēmas piemērošanu.

(10) Šajā regulā paredzētais atbalsts ir jāpārtrauc, tiklīdz dalībvalsts ir atzinusi ražotāju grupu. Rēķinoties ar ieguldījumu daudzgadīgo finansēšanu, šajā regulā paredzētais ieguldījumu atbalsts tomēr jāpārceļ uz Regulas (EK) Nr. 2200/96 15. pantā noteiktajām darbības programmām.

(11) Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 7. punktā ir paredzēts īpašs režīms Portugālei. Ir jāparedz noteikumi, kas nodrošinātu šāda īpaša režīma ievērošanu. Noteikumi, kas nosaka realizētās produkcijas vērtību stihiskas nelaimes gadījumā, jāattiecina arī uz Portugāli.

(12) Ir jāizstrādā stingras uzraudzības procedūras, kas paredz preventīvas sankcijas par pārkāpumiem, ņemot vērā to, ka ražotāju grupām ir plašas pilnvaras un iniciatīvas iespējas. Vienkāršības un lietderības labad šādas sankcijas ir jāpiemēro saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1433/2003.

(13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Svaigu augļu un dārzeņu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Darbības joma

Šajā regulā ir noteikta kārtība, kā sniegt Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 2. punktā paredzēto atbalstu ražotāju grupām pēc to sākotnējās atzīšanas.

2. pants

Definīcijas

1. Šajā regulā "realizētā produkcija" ir ražotāju grupas dalībnieku produkcija, kas ir kategorijā, attiecībā uz kuru piešķirta sākotnējā atzīšana:

i) kura piegādāta ražotāju grupai un ir faktiski pārdota ar tās starpniecību svaigā vai pārstrādātā veidā;

ii) kura pārdota ar grupas atļauju, ievērojot Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. panta 1. punkta c) apakšpunkta 3. punkta otrās daļas otrā un trešā ievilkuma noteikumus.

Produkcijas vērtībā iekļauj Regulas (EK) Nr. 2201/96 2. pantā un Regulas (EK) Nr. 2202/96 1. pantā paredzēto atbalsta summu, ko ražotāju grupas ir saņēmušas tajā pašā gadā vai pusgadā, kas noteikts 3. pantā.

Realizētajai produkcijai nepieskaita citu ražotāju organizāciju vai grupu dalībnieku produkciju, kas realizēta ar attiecīgās grupas starpniecību saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. panta 1. punkta c) apakšpunkta 3. punkta otrās daļas otro un trešo ievilkumu.

2. Šajā regulā "realizētās produkcijas vērtība" ir realizētās produkcijas vērtība brīdī, kad tā ir "izvesta no ražotāju grupas", vai attiecīgā gadījumā tā atbilst "iesaiņota vai gatava nepārstrādāta produkta vērtībai".

3. Ja notikusi stihiska nelaime, ko atzīst kompetentā valsts iestāde, uzskata, ka realizētā produkcijas vērtība veido ir 70 % no vidējās teorētiskās vērtības, ko aprēķina pēc platības, kas pieder ražotāju grupai, kurai piešķirta sākotnējā atzīšana, un ko stihiskās nelaimes gadā aizņem attiecīgais produkts, pareizinot to ar vidējo ražību un produkta vidējo cenu:

— ko ražotāju grupa vai tās dalībnieki saņem par attiecīgo produktu trīs gadu laikā pirms stihiskās nelaimes vai

— tajā pašā ražošanas reģionā trīs gadu laikā pirms stihiskās nelaimes, ja dalībvalsts tā ir nolēmusi.

3. pants

Atzīšanas plānu finansēšana

1. Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 2. punkta a) apakšpunktā paredzēto atbalstu piešķir ražotāju grupas dibināšanas un pārvaldes izmaksu segšanai pēc vienotas likmes.

2. Atbalsta summu, kas paredzēta 1. punktā, nosaka atkarībā no katras ražotāju grupas realizētās produkcijas vērtības, un tā:

a) pirmajā, otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā gadā attiecīgi veido 5 %, 5 %, 4 %, 3 % un 2 % no realizētās produkcijas vērtības, ja tā nepārsniedz EUR 1 000 000;

b) pirmajā, otrajā, trešajā, ceturtajā un piektajā gadā attiecīgi veido 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % un 1,5 % no realizētās produkcijas vērtības, ja tā pārsniedz EUR 1 000 000;

c) nedrīkst pārsniegt katrai ražotāju grupai noteikto augšējo robežu:

— EUR 100 000 pirmajā gadā,

— EUR 100 000 otrajā gadā,

— EUR 80 000 trešajā gadā,

— EUR 60 000 ceturtajā gadā,

— EUR 50 000 piektajā gadā;

d) izmaksā:

— pa daļām katru gadu vai pusgadu atzīšanas plāna īstenošanai, beidzoties kārtējam gada vai pusgada periodam, vai

— pa daļām un aptver nepilnu ikgadējo periodu, ja atzīšana piešķirta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 11. pantu pirms ikgadējā perioda beigām.

Aprēķinot daļējos maksājumus, kas noteikti d) apakšpunkta pirmajā ievilkumā, dalībvalstis var pamatoties uz realizētās produkcijas apjomu, kas atbilst citam laika posmam, nevis tam, uz kuru attiecas maksājums, ja tas nepieciešams pārbaužu veikšanai. Laika nobīdei, par kādu izmantotais periods atšķiras no attiecīgā faktiskā perioda, jābūt mazākai nekā faktiskā perioda ilgumam.

4. pants

Īpaši aizdevumi

1. Atbalstu, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 2. punkta b) apakšpunktā, piešķir tiešā veidā vai ar kredītiestādes starpniecību kā īpašus aizdevumus, lai segtu daļu no ieguldījumu izmaksām, kas saistītas ar atzīšanas plānos ietverto pasākumu īstenošanu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1432/2003 16. pantu.

Nav pieļaujami ieguldījumi, kas var traucēt konkurenci citās saimnieciskās darbības jomās, kurās iesaistīta organizācija.

2. Ieguldījumus, lai tieši vai netieši sekmētu šādus darbības veidus, finansē proporcionāli to izmantošanai tādās nozarēs vai tādiem produktiem, attiecībā uz kuriem piešķirta sākotnējā atzīšana.

5. pants

Pieteikumi atbalsta saņemšanai

1. Katra ražotāju grupa trīs mēnešos pēc kārtējā 3. panta 2. punkta d) apakšpunktā noteiktā gada perioda beigām iesniedz vienu pieteikumu atbalsta saņemšanai saskaņā ar 3. un 4. pantu.

2. Visiem pieteikumiem atbalsta saņemšanai pievieno ražotāju grupas rakstveida paziņojumu par to, ka tā:

a) atbilst un arī turpmāk atbildīs Regulas (EK) Nr. 2200/96, Regulas (EK) Nr. 1432/2003 un šīs regulas noteikumiem;

b) nav guvusi tiešu vai netiešu labumu, saņemot no Kopienas vai attiecīgās dalībvalsts divkāršu finansējumu pasākumiem un/vai darbībām, par kurām piešķir Kopienas finansējumu saskaņā ar šo regulu, un arī negrasās to darīt.

3. Dalībvalstis veic atbalsta maksājumu sešos mēnešos pēc pilna pieteikuma saņemšanas.

6. pants

Tiesības uz atbalstu

Dalībvalstis izvērtē ražotāju grupu tiesības uz šajā regulā paredzēto atbalstu, lai pienācīgi noteiktu atbalsta piešķiršanas pamatotību, pievēršot uzmanību tam, kad un ar kādiem nosacījumiem iepriekš ir piešķirts valsts atbalsts ražotāju organizācijām vai grupām, no kuru dalībniekiem ir izveidota attiecīgā ražotāju grupa, kā arī dalībnieku kustībai starp organizācijām un ražotāju grupām.

7. pants

Kopienas palīdzība

Par izdevumiem, kas dalībvalstīm rodas, piešķirot 3. un 4. pantā noteikto atbalstu, pienākas palīdzība no ELVGF Garantijas nodaļas.

8. pants

Kopienas ieguldījums

1. Kopienas ieguldījums saskaņā ar 3. pantā noteikto atbalstu var sasniegt:

— 75 % no attaisnotajiem valsts izdevumiem 1. un 2. mērķa reģionos, kas noteikti Padomes Regulas (EK) Nr. 1260/1999 1. pantā ([1]),

— 50 % no attaisnotajiem valsts izdevumiem citos reģionos.

([1]) OV L 161, 26.6.1999., 1. lpp.

2. Kopienas ieguldījums saskaņā ar 4. pantā noteikto atbalstu, kas aprēķināts kapitāla dotācijas ekvivalentā, nedrīkst procentuāli pārsniegt šādas 4. pantā paredzētās attaisnotās ieguldījumu izmaksas:

— 50 % 1. un 2. mērķa reģionos, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1260/1999 1. pantā,

— 30 % pārējos reģionos.

Attiecīgajām dalībvalstīm jāapņemas ieguldīt vismaz 5 % no attaisnotajām ieguldījumu izmaksām, kas paredzētas 4. pantā.

Kas attiecas uz atbalstu saskaņā ar 4. pantā noteiktajām attaisnotajām ieguldījumu izmaksām, tā saņēmēji sedz vismaz:

— 25 % 1. un 2. mērķa reģionos, kas noteikti Regulas (EK) Nr. 1260/1999 1. pantā,

— 45 % pārējos reģionos.

9. pants

Apvienošanās

1. Atbalstu, kas paredzēts šīs regulas 3. un 4. pantā, var piešķirt vai turpināt piešķiršanu ražotāju grupām, kurām saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1432/2003 ir piešķirta sākotnējā atzīšana pēc apvienošanās starp ražotāju grupu, kurai saskaņā ar minēto regulu piešķirta sākotnējā atzīšana, un vienu vai vairākām šādām grupām:

a) viena vai vairākas ražotāju grupas, kam piešķirta sākotnējā atzīšana saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1432/2003;

b) viena vai vairākas ražotāju organizācijas, kas atzītas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2200/96.

2. Aprēķinot atbalsta summu, kas jāizmaksā saskaņā ar 1. punktu, ražotāju grupa, ko nodibina pēc apvienošanās, aizstāj grupas vai organizācijas, kuras apvienojas.

10. pants

Atzīšanas sekas

1. Tiklīdz atzīšana ir piešķirta, 3. un 4. pantā noteiktā atbalsta sniegšanu pārtrauc.

2. Iesniedzot darbības programmu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1433/2003, dalībvalsts nodrošinās pret tādu pasākumu divkāršu finansēšanu, kurus finansē saskaņā ar atzīšanas plānu.

3. Ieguldījumus, par kuriem var saņemt atbalstu 4. pantā paredzēto izmaksu segšanai, var pārcelt uz darbības programmām, ja vien tas nav pretrunā ar Regulu (EK) Nr. 1433/2003.

11. pants

Īpašas klauzulas, kas attiecas uz Portugāli

Ja Portugāles iestādes pierāda, ka atbalsta summa, kas attiecīgajā gadā jāizmaksā ražotāju grupai Portugālē saskaņā ar šo regulu, ir mazāka nekā atbalsta summa, kura noteikta Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 7. punktā, atbalsta summu, kas paredzēta 3. panta 2. punktā, palielina tā, lai panāktu atbilstību 14. pantā paredzētajiem noteikumiem.

Ja ir notikusi stihiska nelaime, ko atzīst Portugāles iestādes, realizētas produkcijas vērtības aprēķiniem, kas izmantojami Regulas (EK) Nr. 2200/96 14. panta 7. punkta mērķiem, piemēro šīs regulas 2. panta 3. punktu.

12. pants

Pārbaudes

Neskarot pārbaudes, ko veic saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2200/96 VI sadaļu, dalībvalstis veic ražotāju grupu pārbaudes, lai pārliecinātos, ka tās atbilst atbalsta piešķiršanas nosacījumiem, kas paredzēti 3. un 4. pantā.

13. pants

Atbalsta maksājumu atgūšana un sankcijas

Piemēro atbalsta maksājumu atgūšanu un sankcijas, kā tas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1433/2003 24. pantā, ja pārbaudē, kas izdarīta saskaņā ar šīs regulas 12. pantu, atklājas, ka:

a) realizētās produkcijas vērtība ir mazāka nekā summa, kura izmantota 3. pantā paredzētā atbalsta maksājuma aprēķiniem;

b) šajā regulā paredzētais atbalsts nav izmantots saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem un apstiprināto atzīšanas plānu.

14. pants

Atcelšana

Regula (EK) Nr. 20/98 ir atcelta.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

15. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2003. gada 3. novembrī

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Franz FISCHLER